

التراث الثقافي

بين أيدٍ شابّة

لنصرف ونهتم ونحمدا

ملف مصادر تربوية
للعلين

التراث الثقافي بين ايدي شابة
لنعرف ونهتم ونعمل
ملف مصادر تربوية

النص والمادة العلمية: النص الاصيلي مقتبس من كتاب صدر عن اليونسكو وتم تعديل من حذف واضافة على النص الاصيلي
ما يتلائم مع احتياجاتنا من قبل اسامة حمدان، وشارك في تعديل النص ايضا ايمن نافع.
تدقيق لغوي: لما عوايص
تصميم: اسامة حمدان
تصميم الغلاف الخارجي: اسامة حمدان
طباعة: ستوديو الفا ، الرام، القدس-فلسطين ٢٠١٧

تم تحضير وانتاج هذا الدليل من قبل مؤسسة مركز الفسيفساء الفلسطينية، ومؤسسة حراسة الاراضي المقدسة الايطالية
«ATS». وجاء هذا الدليل من خلال مشروع «التمكين الاقتصادي للمجتمع المحلي في العيزرية من خلال التدريب وبناء
القدرات» الممول من مؤسسة ميزريرو الالمانية «MISEREOR».



إخلاء مسؤولية

المؤلفون هم أصحاب المسؤولية في اختيار وتقديم الحقائق المقدمة داخل المقالات، وهي بالطبع تعبر عن آرائهم. التسميات المستخدمة وطريقة عرض المواد في جميع أنحاء هذه المطبوعة لا تعني التعبير عن أي رأي على الإطلاق من جانب اليونسكو فيما يتعلق بالوضع القانوني لأي دولة أو إقليم أو مدينة أو منطقة، أو فيما يتعلق بسلطاتها أو يتعلق بأي تحديد لحدودها أو تخومها.

حقوق النشر للنسخة الاصلية:

مقدم بدعم من:

الحكومة الهولندية، الترجمة العربية.

بنك أركابيتا، البحرين، تحديث التحرير باللغة العربية.

التراث العالمي بأيدي الشباب.

الطبعة الأولى باللغة الإنجليزية عام (١٩٩٨)، النسخة الثانية باللغة الإنجليزية عام (٢٠٠٢)، الترجمة العربية عام (١٩٩٨).

النسخة العربية المحدثّة الحالية عام (٢٠٠٩) تمت بواسطة يونسكو مكتب عمان.

نشرت بواسطة منظمة الأمم المتحدة للتعليم والعلوم والثقافة (٧) بلاس دي فونتينوي.

ف (٧٥٣٥٢) باريس (٧). س.ب فرنسا.

يونسكو (١٩٩٨)، (٢٠٠٢) النسخة الانجليزية.

يونسكو(١٩٩٨)، النسخة العربية.

يونسكو (٢٠٠٩)، النسخة العربية الثانية المحدثّة.



مقدمة

اسامة حمدان / مركز الفسيفساء ومؤسسة حراسة الاراضي المقدسة

لقد جاء هذا الدليل للمعلمين والمعلمات من اجل ان يساعدهم في اداء واجبهم في تربية وتعليم ابنائنا واجيال المستقبل، ولقد تم تحضير هذا الدليل من قبل مؤسسة مركز الفسيفساء الفلسطينية والتي تعمل في مجال التراث الثقافي والحفاظ عليه وتعزيزه، وايضا من خلال مؤسسة حراسة الاراضي المقدسة الايطالية "ATS" والتي ايضا مهتمة بالتراث الثقافي وربطة بالمجتمع المحلي وايضا التنمية المستدامة. ولقد تم تحضير هذا الدليل من خلال مشروع «التمكين الاقتصادي للمجتمع المحلي في العيزرية من خلال التدريب وبناء القدرات» الممول من مؤسسة ميزريو الالمانية "MISEREOR".

هذا الدليل تم تحضيره من قبل مختصين وخبراء عملوا لليونسكو وخاصة في موضوع التراث العالمي، ولقد قمنا بالتعديلات والتغيرات من اجل تحضيره بصورته الحالية ليصبح اول خطوة في ايدي معلمينا ومعلماتنا ليساعدهم ليكونوا رواد تربية التراث الثقافي. ولقد حاولنا ان نربط موضوع التراث الثقافي بواقعنا ومواقعنا في فلسطين، ويمكن ان يخدم ليس فقط منطقة العيزرية التي اعطينها الاهمية الخاصة وايضا يمكن ان تخدم مواقع وبلدات ومدن اخرى في فلسطين.

ولقد جاء هذا الدليل ايضا من اجل ان يخدم عملية الحفاظ على التراث الثقافي من العديد من المخاطر وكما جاء في مقدمة الطبعة الاولى في كلمة المدير العام لليونسكو كوتشيرو ماتسورا «لقد ضاع كثير من تراثنا بلا رجعة خلال القرون الماضية، شهدنا وما زلنا نشهد تدمير وتدهور الكنوز التي لا يمكن تعويضها، وذلك نتيجة للكوارث الطبيعية، الحروب، الفقر الشديد، التصنيع والتلوث. هناك أسباب أخرى دفيئة لهذه المأساة طويلة الأمد والمستمرة، وهي الجهل، اللامبالاة، قلة الاهتمام وقلة التقدير».

وطبعا هذا الارث العظيم هو ملك للبشرية والانسانية ولا يقتصر على مجموعة واحدة في العالم، وتدميره يشكل خسارة لا تعوز لكل البشرية. لذا مهمتنا ان نفهم ونعرف قيمة هذا التراث وايضا ان نساعد الاجيال القادمة التي سوف تصبح قادة المجتمعات وصانعي القرارات. يساعد ايضا هذا الدليل من اجل ان يكون اداة لتطوير الشخصية وايضا مجتمع ديمقراطي وتكون لغة الحوار هي اساس عملية الحفاظ والتطوير.

وكما قال ايضا المدير العام لليونسكو في مقدمة الطبعة الاولى «ان تعليم موضوع التراث الثقافي هو في الواقع، عملية ديناميكية يجسد ركائز التعلّم الأربعة للقرن الحادي والعشرين - التربية للمعرفة، التعلّم للعمل، التعلّم للعيش مع الآخرين، تعلّم المرء ليكون». وهي عبارة عن مفاهيم تساعد وتشجع التربية النوعية. ولقد اثبت بان تعليم مواضيع لها علاقة بموضوع التراث الثقافي فهو يقوم بتقوية موضوع الهوية للأشخاص ومعرفة الاخر مما يساعد على الاحترام المتبادل بين ثقافات وحضارات العالم.

نتمنى بان يكون هذا الدليل اداة مساعدة للمعلمين والمعلمات في كل مواضيع المنهاج - معلمي التاريخ، العلوم، الجغرافيا، الفنون، الرياضيات، اللغة وكل مواضيع وحقول الدراسة الأخرى، باستخدام هذه المادة، وتطوير مادة إضافية مع إثراء ممارستهم الصفية، في نفس الوقت ان تساعدهم في تقريب ابنائنا وطلابنا من تاريخهم وتراثهم الثقافي. ولا يسعني في النهاية الا ان اشكر كل من ساهم في اخرج هذا الدليل.

ملف مصادر تربوية للمعلمين

المحتويات:

مقدمة	ص ٦
كيف يستخدم الملف	ص ٧
منهاج ونهوج تربوية للتراث الثقافي	ص ١١
اتفاقية التراث الثقافي	ص ٢٩
التراث الثقافي والهوية	ص ٤٥

مقدمة

صور عامة للمشهد الطبيعي لعين سينا التي تقع في السهول الشرقية من بلدة كفر مالك في محافظة رام الله والبيرة، وهو موقع يحظى بالعديد من المزايا الاثرية والطبيعية. صورة في صفحة ٣

البلدة القديمة لمدينة الخليل التي اصبحت مؤخرا على لائحة التراث الثقافي العالمي وهي ثالث موقع على اللائحة في فلسطين بعد بيت لحم وبتير



الطبعة الأولى من ملف المصادر التربوية للتراث الثقافي للمعلمين الذي تم إعداده كجزء من مشروع جذور لتعليم الشباب من قبل اليونسكو في السابق، تم اخذه وتبنيه من قبل المؤسسة الفلسطينية مركز الفسيفساء ومؤسسة الأراضي المقدسة الايطالية "ATS" والقيام بتعديل وحذف بعض الفقرات واطافة أخرى من اجل جعلها تتلاءم من طبيعة مجتمعنا وواقع تراثنا الثقافي في فلسطين وهي الطبعة الأولى ايضا. موضوع التراث الثقافي الفلسطيني اهتمت به مؤسسة حراسة الأراضي المقدسة «ATS» ومركز الفسيفساء لهذا تبنا هذا المشروع. وهو يرمي إلى تطوير مناخ ونهوج تربوية جديدة تسعى إلى دعم حفظ التراث الثقافي من خلال تمكين الطلاب من:

- **تعلم** المزيد عن المواقع الثقافية والطبيعية ذات القيمة الثقافية البارزة، في فلسطين عامة وفي منطقة العيزرية خاصة.
 - **اكتساب** مهارات جديدة مطلوبة للمساعدة في حفظ هذه المواقع.
 - **بناء** اتجاهات جديدة والتزام مدى الحياة من أجل صون تراثنا المحلي، الوطني والعالمي للأجيال الحالية وأجيال المستقبل.
 - **القيام** بدور فعال في الحفاظ على التنوع الثقافي والطبيعي الهائل في منطقة العيزرية وفلسطين وايضا العالم، وذلك عن طريق التعاون المحلي والوطني وايضا الدولي.
- من خلال نهج متعدد التخصصات يرمي المشروع إلى إشراك الطلاب في نشاطات تعليم التراث وحفظه سواء كان ذلك في مدارسهم، أو في مواقع التراث المحلية والوطنية، بالتعاون مع جميع الجهات المختصة من مسؤولي المتاحف، مديري المواقع والمجتمعات المحلية ككل.
- ومن أجل تطبيق هذا المفهوم الجديد لتعليم موضوع التراث الثقافي داخل الصفوف وخارجها، أعدنا ملف مصادر تربوية للمعلمين معتمدين على الدليل الذي اعد من قبل اليونسكو، جاء هذا الدليل بصورته الحالية بعد التعديلات التي تمت من مؤسسة مركز الفسيفساء ومؤسسة حراسة الأراضي المقدسة من خلال مشروع بدعم من مؤسسة ميزارور الألمانية.

كيف يستخدم الملف؟

هذا الملف لمعلمي صفوف المدارس:

- الذين يعملون في جميع مدارس فلسطين بشكل عام والعيزرية بشكل خاص التي أحياناً تعاني من مشاكل وصعاب خاصة (في نقصان في البنية التحتية في المدارس، نقص المواد التعليمية والتجهيزات، الاكتظاظ الطلابي في الصف، المنهاج المثلث بالمواد، الخ...). إلى جانب الصعاب للذين يعملون في المدارس في الحصول على الأجهزة والتكنولوجيا التربوية (الوصول إلى الانترنت، أقراص القراءة بالليزر، الخ...).
- الذين يمثلون كل التخصصات (الجغرافيا، التاريخ، اللغة، العلوم، الرياضيات، الفن، إلخ...) ويعلمون طلاباً بين سن (١٢) و(١٨) سنة.

هذا الملف منظم ليخدم (كصندوق أدوات) يمكنك بواسطته أن:

- **تختار** ما تريد استخدامه داخل صفك أو خارجه، اليوم، غداً، الأسبوع القادم، أو من خلال الشهور القليلة القادمة.
- **تبدأ** القراءة من بداية الملف وتطلع على المناحي والنهج التربوية المقترحة.
- **تتجه** مباشرة إلى أحد الأجزاء والموضوعات: اتفاقية التراث الثقافي، التراث الثقافي والهوية، التراث الثقافي والسياحة، التراث الثقافي والبيئة، التراث الثقافي وثقافة العدالة والسلام.
- **تتمعن** في مادة المصادر الموجودة في الملف، مثل اتفاقية التراث الثقافي.
- **تضيف** مادتك الخاصة بك، مثل المعلومات التي تنتجها بلدك عن التراث الثقافي، عن العمل لحفظ وصون التراث في بلدتك والأماكن الأخرى، الصور أو الخرائط، المواد التي تنتجها و/أو ينتجها طلابك.

من أجل تسهيل استخدام المِلف، تم إيراد عدد من المعالم:

في الهامش إشارات من الإسناد الترافقي إلى الأجزاء الأخرى من الملف.



الكلمات الواردة بحر غامق معرفة في المسرد الواقع في مواد المصادر.



ولأنه من غير الممكن إيراد جميع المادة المتعلقة بالتراث الثقافي، يوجد في مواد المصادر قائمة بالمواد المرجعية التي يمكنك أن تطلبها مجاناً أو بشرائها.



يضم الملف **اثنين وأربعين نشاطاً** طلابياً مقترحاً موضوعة في أطر. ويمكن تعديل، وتغيير، وتطوير هذه النشاطات بما يتفق مع سياقك المحلي وحاجات طلابك، ومن أجل مساعدتك في تطبيق النشاطات المقترحة، تقدم هذه النشاطات على النحو التالي:



نوع النشاط:

جلسات بصرية		مناقشة	
رحلات لمواقع التراث الثقافي		بحث	
تمثيل ولعب الأدوار		تمرينات	

تفصيل نوع النشاط:

التخصصات المقترحة		نشاط صفي	
مواد مرجعية		نشاط خارج المنهاج	
مواد أخرى		الفترة المقترحة	



منهاج ونهوج تربوية للتراث الثقافي

منحنى تعليمي تكاملي

ص ١٣

بحث

ص ١٣

تمارين

ص ١٤

جلسات بصرية (صور وشفافيات)

ص ١٤

رحلات إلى موقع تراث ثقافي

ص ١٥

نشاط طلابي ١: امتحان قصير حول موقع تراث ثقافي

ص ١٥

زيارات المواقع

ص ١٦

رحلات إلى المواقع

ص ١٦

الأعداد

ص ١٦

قبل الزيارة

ص ١٦

زيارة الموقع

ص ١٧

متابعة زيارة الموقع

ص ١٨

ورقة نشاط طلابي: زيارة موقع تراث ثقافي , زيارات متاحف , ومناقشة خلال الزيارات

ص ١٩

تمثيل ولعب الأدوار

ص ٢١

تمثيل ولعب الأدوار في الصف

ص ٢٢

إحياء التاريخ عن طريق التمثيل في مواقع التراث الثقافي

ص ٢٢

الحل السلمي للنزاعات

ص ٢٣

إقامة شبكات عالمية والانترنت

ص ٢٤

إقامة شبكات عالمية

ص ٢٥

التصفح والتجول عبر الانترنت دعماً لتربية التراث الثقافي

ص ٢٥

الانترنت

ص ٢٥

البريد الإلكتروني

ص ٢٥

الشبكة العالمية (www)

ص ٢٥

لماذا أستخدم الإنترنت ؟

ص ٢٦

عناوين إنترنت مفيدة

ص ٢٨



منحنى تعليمي تكاملي

شرح تاريخ الموقع وطبيعة استخداماته الحالية، وأيضاً المخاطر والتهديدات التي تواجه عملية الحفاظ على الموقع.

ويعقد الطلاب القيام بزيارات ميدانية لمواقع التراث الثقافي في فلسطين وخاصة في بلدة العيزرية. والأكثر فائدة في الطلاب يألفون حفظ التراث الثقافي. كما أنها تحفزهم على المشاركة الفعالة في عملية تستمر مدى الحياة لصون وحفظ التراث.



رحلة ميدانية الى موقع قصر هشام بن عبد الملك والذي يعود بتاريخه الى الفترة الاموية في مدينة اريحا

صورة في صفحة ١٠ جبل الفرديس او الهروديون يقع على بعد ٦ كم الى الشرق من مدينة بيت لحم وهو عبارة عن مرتفع صناعي مخروط الشكل يبلغ ارتفاعه ٨٣٠ متر عن سطح البحر ويشرف على مدينة القدس ومنطقة الاغوار. شيد المكان هيرودس الكبير (٧٢-٤ ق.م) اواخر القرن الاول قبل الميلاد.

البحث

نتيجة للتقدم العلمي والتكنولوجي، فإن بعض المجتمعات تعيش ثورة معلومات كبيرة. كما أن المزيد من المدارس تستطيع الوصول، أو ستصل في المستقبل، إلى بنوك المعلومات والبيانات ونتائج الأبحاث، والملخصات الإحصائية، سواء في المكتبات أو من خلال الانترنت. إن تربية التراث الثقافي تعرّف الطلاب على طرق بحث أساسية مثل البحث عن المعلومات وتحليلها، استخلاص النتائج وصياغة المقترحات للعمل فيما يتعلق بحفظ وصون التراث الثقافي.

التمارين

تركز تربية التراث الثقافي على أهمية التعلم عن طريق العمل، حيث يتم إعطاء الطلاب نشاطات عملية تحت الإشراف. ويشار إلى هذا المنحنى في أغلب الأحيان على أنه منحنى التعلم بالتجربة والخبرة. وتشمل النشاطات: الإبداع، الخيال، مهارات حل المشاكل، المواهب الفنية والجمالية، مواهب اللعب أو تمثيل الأدوار لدى الطلاب. وتشمل بعض التمارين المقترحة في هذا الملف أوراق النشاطات الطلابية، والتي يستطيع الطلاب أن يستخدمونها ويعبئونها بسهولة.

جلسات بصرية

تشجع تربية التراث الثقافي الطلاب على التعلم عن المواقع الموجودة في فلسطين وخاصة في بلدة العيزرية. يسهل هذا الملف عملية التعلم بتوفير عدد كبير من المادة المصورة. إن كثيراً من الشبان سوف يرون هذه المواقع للمرة الأولى، وغالباً لن ينسوها. أما الطلاب الذين يتمتعون بإمكانية الوصول إلى تكنولوجيا تربوية جديدة، مثل أقراص القراءة بالليزر والانترنت، فيتم تشجيعهم على استخدام هذه الوسائل لاكتشاف هذه المواقع.



ورشة فسيفساء في مدرسة مار يوسف في مدينة بيت لحم اقامها واشرف عليها مركز الفسيفساء الواقع في مدينة اريحا ويستخدم هذا الاسلوب لتقريب الشباب والاطفال من التراث الثقافي.

رحلات إلى موقع تراث ثقافي

لقد أثرت التجربة لتعليم الشباب موضوع التراث الثقافي أنه كلما يتعلم المرء أكثر عن التراث الثقافي، ازدادت لهفته ليتعلم ويستكشف أكثر، ويبحث فيما يتجاوز حدوده أو قارته. لهذا فإن عدداً من النشاطات المقترحة في الملف توفر فهماً أفضل لمزايا وقيم مواقع التراث الثقافية والطبيعية المختارة في أجزاء مختلفة من الوطن، إضافة إلى فهم أفضل لحفظها وصونها، ويأمل في أن تؤدي المعلومات الأساسية، والصور، والشفافيات إلى تشجيع الطلاب على زيارة هذه المواقع واستكشافها، وبذلك يطورون اهتماماً خاصاً بها وحرصاً عليها.

نشاط طلابي (١)

امتحان قصير حول موقع تراث ثقافي

الهدف: تحديد معرفة الطلاب عن مواقع التراث الثقافي وتطوير اهتمامهم بحفظ وصون التراث الثقافي.



صور مصقولة، قائمة التراث الثقافي شروحات موجزة

دراسات اجتماعية جغرافيا

حصة صفية

نشاط صفي

تمرين

- وضح لطلابك أنك ستعطيهم اختباراً قصيراً عن التراث الثقافي، وأطلب منهم أن يضعوا قائمة بالأرقام من (١) إلى (٢٦)، وأن يكتبوا اسم كل موقع لكل صورة تعرضها عليهم. إذا لم يكونوا متأكدين من اسم الموقع فإن عليهم أن يكتبوا اسم المنطقة التي يعتقدون أن الموقع موجود فيه. اعرض عليهم الصور المصقولة الست وعشرين، الموجودة في الملف، واحدة واحدة، حتى يكون لديهم الوقت لكتابة اسم الموقع (المذكور على ظهر الصورة كمرجع لك).
- بعد أن تعرض جميع الصور على الطلاب، أطلب منهم أن يتبادل كل منهم القائمة مع الطالب الذي يجلس إلى جانبه وتصلحها بإعطاء علامة واحدة لكل إجابة صحيحة ونصف علامة للمنطقة الصحيحة (حين لا يذكر الطالب اسم الموقع).

زيارات إلى المواقع

هناك ميزة مثيرة لتربية التراث الثقافي، وهي الفرصة التي تتيحها بتجميع الشبان خارج الصف، وأخذهم لزيارة مواقع ومتاحف في مجتمعاتهم، في بلدانهم أو في الخارج، ومن أجل تحقيق التأثير الأقصى فإن الزيارات تتطلب تخطيطاً متأنياً، تنظيماً فعالاً ونشاطات متتابعة.

رحلات إلى المواقع

أظهرت التجربة أن واحدة من أبرز لحظات تربية التراث الثقافي تتمثل في زيارة إلى موقع تراث ثقافي، ويمكن للخطوات العملية التالية أن تؤدي إلى خبرة لا تنسى، بالنسبة للمعلمين والطلاب على حدٍ سواء.

الإعداد

- إن الإعداد الكافي شرط أساسي لزيارة ناجحة لموقع وهذا يشمل:
- زيارة تحضيرية إلى الموقع من قبل المعلم (المعلمين).
 - إعداد استبيانين، واحدة لما قبل الزيارة والأخرى لما بعد الزيارة، لقياس التغير في معرفة الطلاب، اتجاهاتهم، مهاراتهم وسلوكهم عن الموقع وحفظه.
 - إعداد الطلاب لأنواع خاصة من النشاطات، مثل إعادة تمثيل الماضي، رواية القصص والأساطير عن الموقع أو عمل رسومات عنه.
 - تخطيط العمل الذي سوف يطلب من الطلاب أن يقوموا به كمتابعة لزيارتهم للموقع.

قبل الزيارة

حاول إشراك فريق من المعلمين من أكبر عدد ممكن من التخصصات لمساعدتك في إعداد طلابك للزيارة، يستطيع معلم التاريخ، مثلاً أن يقدم معلومات عن المواقع عبر العصور، يمكن لمعلم الجغرافيا أن يشير إلى صفات خاصة لمكان الموقع وصفاته الجغرافية، ويمكن لمعلم اللغة أن يوفر نصوصاً خاصة (أدبية، شعرية، تمثيلية). ويمكن لمعلم الفن أن يطلب من الطلاب أن يرسموا صوراً أو يعملوا مخططاً للموقع. ويمكن أن يقوم معلم العلوم بتعريف الطلاب على الأخطار المحتملة التي تهدد الموقع من السياحة، التلوث أو الإهمال.

اجعل الزيارة خبرة لا تنسى بالنسبة للطلاب، بأن تطلب منهم أن يرتدوا الملابس التقليدية، إحضار الموسيقى القديمة أو التقليدية معك، أو الطلب من الطلاب بأن يغنوها، ودعوة ضيف خاص وهكذا. استفسر إذا كان في الموقع مسؤول ليساعدك في تخطيط الزيارة.

إذا كان هنالك بعض المادة التربوية عن الموقع، استخدمها مع طلابك قبل الزيارة. كما يجب أيضاً جمع كل المعلومات العملية التي تحتاجها مثل: (رسم الدخول، ساعات فتح الموقع وإغلاقه، التصريح لالتقاط الصور،

توفر الطعام أو الوجبات السريعة، محلات الأشياء التذكارية، الاستراحات، الإسعاف الأولي)، وتأكد فيما إذا كان من الممكن استيعاب جميع الطلاب في وقت واحد، أم يتوجب تقسيمهم إلى مجموعات. جهّز أوراق النشاط الطلابي لتعبئتها خلال زيارة الموقع واجمع كل المواد والأجهزة المطلوبة للزيارة، مثل ورق الكتابة والرسم، آلات التصوير وأقلام الرصاص. إذا كان لديك مسجل فيديو، يمكن تسجيل الزيارة ويمكن إعداد برنامج فيديو يعرض فيما بعد على الطلاب، الآباء والآخرين.



أحدى الزيارات الميدانية لموقع قبر العازر في بلدة العيزرية شرقي مدينة القدس وهذا المكان مرتبط بالمعجزة التي قام بها سيدنا عيسى باحياء العازر بعد موته، ولقد جاءت هذه الزيارة من النشاطات التي نظمت من قبل مؤسسة حراسة الاراضي المقدسة (ATS) ومركز الفسيفساء لمدارس العيزرية للتعرف على المواقع الاثرية والتاريخية في البلدة

زيارة الموقع

حاول الإشراف على عدد من أنواع الأنشطة خلال زيارة الموقع، مثل عمل الرسومات او التقاط الصور، إجراء المقابلات (مع أدلاء السياحة في الموقع أو موظفيه أو بين الطلاب أنفسهم)، إعداد نشرة لطالب عن الزيارة، إنتاج فيلم فيديو، السماح بالراحة والترفيه مثل: (مهرجان أغاني، وجبة سريعة خاصة يعدها الآباء ويشترك فيها العاملون في الموقع).



صورة في قاعة البد التاريخية في بلدة سبسطية خلال المؤتمر الدولي لفن الفسيفساء الفلسطيني الذي اقيم في عام ٢٠١٦ على مدار ثلاثة ايام في مدينة اريحا وسبسطية وبيت لحم، وكان المؤتمر يهدف الى الاهتمام بهذا الفن ولتبادل الخبرات من خلال تجارب اخرى عالمية من اجل حماية هذا الارث العظيم وتقييمه

متابعة زيارة الموقع

إن متابعة الزيارة أمر هام كأهمية التحضيرات، تسمح للطلاب باستيعاب تجربتهم ومشاركة الآخرين بها. تشمل المقترحات للمتابعة ما يلي:

- ناقش مع طلابك ما رأوه وتعلموه، بما في ذلك أكثر ما أحبوه وأقل ما أعجبهم.
- اقترح مشروع بحثاً جديداً على الطلاب، مثل كيفية تحسين الموقع لتشجيع السياحة مع حمايته في الوقت ذاته، النظر في التهديدات المحتملة للموقع والحلول النهائية، قدم مقترحات للأدلاء الشباب للمساعدة بإدارة السياحة.
- أطلب من الطلاب أن يعملوا رسومات أكبر أو تماثيل تستند إلى مخططاتهم و رسوماتهم و أعرض عملهم.
- شجع الطلاب على طباعة صور التقطوها خلال الزيارة وأقم معرضاً يمكن للطلاب أو الآباء أن يختاروا منه عدداً من أفضل الصور التراثية، وقدم هدايا بسيطة للفائزين.
- أطلب من الطلاب أن يكتبوا مقالة عن زيارتهم لمدرسة و/أو صحيفة محلية/ وطنية.
- أطلب من الطلاب أن يقترحوا زيارات لمواقع أخرى.

ورقة نشاط طلابي

تعبأ من قبل كل طالب، قبل، وخلال، وبعد زيارة أي موقع مباشرة (يفضل أن يكون الموقع موقع تراث ثقافي في منطقة العيزرية).

اسم الموقع: _____

اسم الطالب: _____

تاريخ زيارة الموقع: _____

أكتب توقعاتك عن الزيارة (ماذا تريد أن تكتشف، تتعلم، ...إلخ):

خلال الزيارة:

ارسم ملمحاً أو جزءاً من الموقع والذي تقدره بشكل خاص (استخدم ورقة منفصلة).

سجل بعض الحقائق والأرقام التي تعلمتها عن الموقع:

تحدث عن مكتشفات حسية:

عندما أغمضت عينيك، صف ماذا سمعت؟ ماذا شممت؟ وصف الناحية التي أحدثت أكبر تأثير عليك في الموقع؟

- الصوت: _____

- الرائحة: _____

- البصر: _____

زيارة موقع تراث ثقافي

ورقة نشاط طلابي

بعد الزيارة:

هل تحققت توقعاتك الخاصة بزيارة الموقع؟ - نعم - لا

وضّح ذلك

لماذا تعتقد أن هذا الموقع مهم؟

ملاحظات نهائية :

التوقيع :

التاريخ :

تمثيل ولعب الأدوار

إن كثيراً من المعلمين الذين يسعون إلى جذب اهتمام الطلاب بصون وحفظ التراث، قد وجدوا أن تمثيل ولعب الأدوار مفيد جداً. إن لتمثيل ولعب الأدوار خمسة أهداف تعليمية رئيسية:

- بناء الوعي.
- جعل المواضيع الصعبة أو المجردة أسهل فهماً.
- اكتساب مهارات بحث جديدة.
- بناء وتكوين الاتجاهات والالتزام على المدى البعيد.
- تطوير إمكانات الطلاب الإبداعية.



عرض للاطفال من قبل مهرجين في المسرح الروماني الذي يعود للقرن الثاني بعد الميلاد في بلدة سبسطية

تمثيل ولعب الأدوار في الصف

تشمل عملية حفظ وصون التراث كثيراً من القضايا الصعبة والمعقدة في بعض الأحيان، اختيار مواد وطرق مختلفة لصون وحفظ التراث، وطرق للتطوير والتنمية (هدم بيوت قديمة، تطوير وتنمية السياحة، شق طرق جديدة، إلخ...)، تخطيط صون وحفظ التراث وإدارته، عمليات التفتيش على المواقع، حملات ترويجية، أو أولوية المخصصات لدعم موقع دون آخر.

يصل الطلاب من خلال تمثيل الأدوار إلى فهم أفضل لهذه القضايا، وكيفية اتخاذ القرارات المناسبة. يستطيع المعلم أن يقسم الصف إلى مجموعات صغيرة ويطلب من كل مجموعة أن تفكر وتبحث في وضع المجموعة، أو الشخصية التي يريدون تمثيلها. يمكن تقديم المزيد من المساعدة بإقتراح الأماكن التي يستطيعون أن يجدون فيها المعلومات أو البيانات الضرورية. وكبديل لذلك، يمكن للمعلم أن يعدّ بشكل مسبق بطاقات معلومات تصف كل طرف معني، ويعطي بطاقة لكل مجموعة من الطلاب. ثم تناقش كل مجموعة وضعها وتختار طالباً ليشترك في تمثيل ولعب الأدوار، حيث يقوم كل ممثل بالدفاع عن وضع مجموعته، ويقوم ببقية الطلاب بدور هيئة المحلفين أو اللجنة التي تصوت على القرار الذي سيتخذ في ضوء العروض.

ولإتاحة الفرصة أمام الطلاب ليفهموا الصفة الكلية لعملية تمثيل ولعب الأدوار، فإنه يمكن إتباع الخطوات التالية:

- تحديد طبيعة تحدي صون وحفظ التراث الذي يواجهه موقع التراث .
- يقدم الطلاب الذين يمثلون مجموعات مصالح مختلفة الطرق الممكنة للتصدي لهذا التحدي.
- يقدم الطلاب الحلول المطروحة.
- يختار الطلاب، بشكل ديمقراطي أفضل حل.
- يقرر الطلاب كيفية تنفيذ الحل.
- يقوم الطلاب بنتائج اختيارهم.

إحياء التاريخ عن طريق التمثيل في مواقع التراث الثقافي

إن تقديم تمثيلية تاريخية في موقع تراثي يخلق انطباعات دائماً في أذهان الشبان، وقد تم تمثيل عدة روايات شهيرة في مواقع التراث مثل مسرحية هاملت لشكسبير في قلعة كورونبورغ في الدانمارك، وأوبرا عايدة لفيردي في الأقصر في مصر، كما قام طلاب بتمثيل رواية تتعلق بالإمبراطور الروماني ديوقليتianos في آثار قصره.



عرض فني لرقصة الدبكة الفلسطينية من خلال مهرجان القناطر «مهرجان العيزرية الاول» الذي اقيم في عام ٢٠١٧ بهدف احياء البلدة القديمة وتوعية المجتمع المحلي من اهمية التراث الثقافي

الحل السلمي للصراع والنزاعات

٢٣

يندلع الصراع أحياناً، لأمر يتعلق بحفظ وصون التراث، فيقع مثلاً نتيجة خلاف حول الملكية، أو نتيجة لحرب، أو المقترحات المتعلقة بالتطوير. إلا أنه يجب حل الصراع سلبياً من خلال حلول مبتكرة ومنصفة، وتمثيل ولعب الأدوار يمكن أن يوفر للشبان مهارات حل الصراع بلا عنف، ويساعدهم على رؤية القضايا من وجهات نظر مختلفة، وإدراك أهمية مفهوم التفاهم وتطبيقه.

يمكن للمعلمين أن يعدّوا سيناريو، مثل خطة تطوير مقابل حماية موقع تراثي، فيتم تقسيم الصف إلى مجموعات مختلفة، ويعطي لكل مجموعة دور محدد، مثل مدير تطوير، حارس تقليدي لموقع، أمين تراث، رئيس بلدية محلي، عامل إنشاءات محلي أو سائح. ويقوم المعلم بإعطاء قائمة المقترحات التالية لجميع المجموعات لمساعدتهم في الإعداد لحوار المفاوضات التي ينبغي أن تؤدي إلى حل يجعل الجميع يشعرون بالإرتياح ولا يشكل مشكلات للمستقبل.

قائمة مقترحات لصون التراث من خلال حل سلمي عن طريق تمثيل ولعب الأدوار:

- ١- ركز على القضية لا على المتحدث.
- ٢- حاول أن تضع نفسك في موضع خصمك (خصومك)، وتذكر أنه قد يكون لمجموعة واحدة عدة مصالح.
- ٣- اسمح لخصمك (خصومك) بالتعبير عن أفكارهم ومشاعرهم بحرية، استمع بإنباه.
- ٤- حاول أن تفهم خصمك (خصومك) وأعرف حججهم الرئيسية.
- ٥- اطرح أسئلة رئيسية ولا تطلق تصريحات شاملة.
- ٦- تأكد من أن خصمك (خصومك) يفهم ما تريد أن تقول.

- ٧- لا تَتَه في التفاصيل.
- ٨- ابحث عن حلول تعطي كل المجموعات بعض الرضا، إن كان ذلك ممكناً، والهدف هو التوصل إلى حل مناسب.
- ٩- لا تهدد خصمك (خصومك).
- ١٠- لا تستسلم للضغوط.
- ١١- قدم مساهمات مدهشة وإيجابية.
- ١٢- حل الصراع على مراحل بمعالجة القضايا الأصعب بشكل متوالٍ.
- ١٣- تعاون للحيلولة دون وقوع صراعات جديدة.
- ١٤- وافق على طرق حل الصراعات المستقبلية.

يجب أن يظل المعلم بعيداً عن الأنظار، ليراقب، لكن عليه أن يظل مستعداً للمساعدة (عند الطلب).



رسمه لتمثال ابوالهول المخلوق الاسطوري من الحضارة الفرعونية القديمة في مدينة القاهرة في جمهورية مصر العربية

إقامة الشبكة العالمية والانترنت

إننا نعيش في عصر انفجار المعلومات، فمن خلال الإنترنت يمكننا الوصول بشكل فوري إلى المكتبات، بنوك المعلومات، المحفوظات (الارشيف)، تقارير الطقس، المنتجات الاستهلاكية، إلخ، والموجودة في مختلف

أنحاء العالم. وحيث أن المعلومات والبيانات لها نواحٍ مهمة لتربية التراث والبحث، فإن التكنولوجيا الجديدة توفر سبلاً جديدة مثيرة للمعلمين والطلاب لاكتشاف قيم مواقع التراث، وتعلّم المزيد عن حفظها. لكن الإنترنت غير متاح للجميع في شتى أنحاء العالم ومعظم الناس لا يستطيعون الوصول إليه حتى الآن. لكن مع انخفاض كلفة شراء الحاسوب، وتوفير خدمات اتصالات أقل كلفة في كل أنحاء العالم، فإن من المتوقع أن يزداد عدد المستخدمين بشكل سريع وواسع.

التصفح والتجول عبر الانترنت دعماً لتربية التراث

تشهد وسائل إتاحة المعلومات حالياً حالة تغيير وتطوير لا سابق لها مع توفر تكنولوجيات الإتصال الجديدة، والتحدي الكبير الذي يواجهه الشبان في يومنا هذا هو أن يدركوا سبل المعلومات والبيانات المتاحة لهم، وأن يتبنوا اتجاهات ناقداً إزاءها. وإضافة إلى ذلك فإن الطلاب يحتاجون لمعرفة ما الذي يبحثون عنه وكيف وأين.

الإنترنت

إن الإنترنت شبكة عالمية لتبادل المعلومات، وهي تعتمد على بروتوكول مشترك أو معيار للإتصال. توفر الانترنت قواعد بيانات معلومات، دوريات الكترونية، وبيولوجرافيا وبرامج، وتوفر منتديات جديدة لتبادل المعلومات ونشرها.

وتوسع الإنترنت حالياً بسرعة لم يكن لأحد أن يتصورها، وكل يوم تضاف صفحات جديدة على الشبكة. وقد كان عدد مستخدمي الانترنت (٥٦) مليوناً في عام (١٩٩٥) ولقد وصل عدد المستخدمين في عام (٢٠١٧) إلى (٣,٨) بليون ومن المتوقع أن يرتفع هذا الرقم في السنوات القادمة.

البريد الإلكتروني

إن البريد الإلكتروني طريقة لإرسال الرسائل باستخدام الحواسيب. تطبع الرسائل على حاسوب مربوط إلكترونياً بحواسيب أخرى من خلال معدل إشارة (موديم) وخطوط هاتف أو طاقة. تستطيع أي مدرسة تملك حاسوباً من أي نوع كان وموديم مهما كانت سرعته، وخطاً هاتفياً أن تتبادل البريد الإلكتروني، وأن تكون بالتالي جزءاً من شبكة الإتصال العالمية الجديدة.

الشبكة العالمية (www)

إن الشبكة أداة من عدة أدوات متوفرة على الانترنت تسمح للمستخدمين بتوفير المعلومات لجمهور عالمي.



Home About Us Rehabilitation Projects Public Awareness Research & Training Inventory Of Sites Multimedia Contact Us

Heritage for Development
Emergency Plan
4 CHO Programme
BACMP
Euro-Med Heritage
Tempus Programme
Research and Documentation of Anatreh Quarter
Policy Reform and Legislation

Rehabilitation of Stairs in Bethlehem

"THE TANGIBLE AND INTANGIBLE HERITAGE THAT EXISTS FROM PREVIOUS GENERATIONS PROVIDES A LINK BETWEEN PEOPLE AND THEIR PAST"

Main Menu
Home
About Us
Rehabilitation Projects
Public Awareness
Research & Training

Latest News

Community Outreach Activities in Battir

Saturday, 19 August 2017



Within the activities and programmes of community participation associated with the rehabilitation projects of cultural heritage

August 2017						
M	T	W	T	F	S	S
	1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28	29	30	31			

الموقع الالكتروني لمؤسسة مركز حفظ التراث في مدينة بيت لحم والذي يقوم بالحفاظ على التراث الثقافي الفلسطيني

يضع مستخدمو الحاسوب المعلومات كما لو كانوا يضعونها على لوحة نشرات .
تعرف الصفحات الفردية المتوفرة على الشبكة بأنها صفحات الشبكة. وهي في العادة تحتوي على كلمات أو عبارات بارزة توفر الروابط مع معلومات أخرى ذات علاقة (وثائق، منظمات، إلخ...), متوفرة على صفحات أخرى على الشبكة.
إن بعض صفحات الشبكة توفر المعلومات على شكل نصّ، بينما قد تحتوي صفحات أخرى على صور، رسوم متحركة أو صوت.
إن الموقع على الشبكة هو مجموعة من صفحات الشبكة توفرها مؤسسة، منظمة، شخص، مدرسة، إلخ... .

لماذا أستخدم الإنترنت؟

توفر شبكة الانترنت للمعلمين والطلاب كثيراً من المصادر الجديدة للمعلومات، إضافة إلى الفرص لإقامة إتصال مباشر مع المعلمين، الطلاب والمدارس الآخرين في كل أنحاء العالم. يتوجب تزويد الطلاب بالمهارات والأجهزة

الضرورة ليستفيدوا من المصادر التي توفرها هذه الشبكة الشاسعة.

إن استخدام الإنترنت يمكن أن يساعد في:

- تعريف الطلاب على الوظائف الرئيسية للإنترنت.
- تطوير المهارات في استخدام تكنولوجيا المعلومات للقيام بأبحاث حول التراث.
- إتاحة الفرصة للوصول إلى المعلومات، الصحافة الإلكترونية، البرامج، والمنشآت لتبادل المعلومات حول مواضيع محددة للتراث.
- تشجيع تعلم الثقافات المختلفة بالسماح للطلاب بالقيام باتصال مباشر مع أقرانهم في أجزاء أخرى من العالم.

- تشجيع الطلاب على استخدام تكنولوجيا المعلومات في حلّ المشكلات في أوضاع محددة. ومن خلال الإنترنت، والبريد الإلكتروني، يستطيع الطلاب أن يقدموا أنفسهم، ثقافتهم، عاداتهم، قيمهم وتراثهم إلى أقرانهم في أماكن بعيدة. وهم يستطيعون، دون أن يغادروا الصف، أن يتصلوا مباشرة مع الطلاب في بلدهم أو في الخارج لمعرفة المزيد عن الآخرين وثقافتهم، حضاراتهم ومواقع تراثهم. ويمكن للمدارس في أجزاء مختلفة من العالم أن تعمل معاً في مشاريع مشتركة ترمي إلى حماية تراثنا المشترك من الخطر أو الدمار نتيجة التلوث، التمدن، الحرب أو الإهمال.



المتعة بالتعرف على التاريخ من خلال مواقع التراث الثقافي

نشاطات

1. أكتب قصة كرتونية عن زيارة إلى موقع محلي وأرسلها إلى المدارس الأخرى.
2. استشر مكتبة الجامعة؛ لإعداد مراجع «بيلوغرافيا» عن موقع التراث الثقافي.
3. اجمع تبرعات لتجهيز مدرسة تفتقر للأجهزة اللازمة للربط بالإنترنت على أن تكون مدرسة معنية بتربية التراث.
4. أوجد صفحة على الشبكة لمدرستك، فيها مشاريعك للتراث.
5. استخدم الشبكة للاتصال مع نظرائك في بلد آخر لمناقشة نواح خاصة بتربية التراث.

عناوين انترنت مفيدة

- مشروع شبكة المدارس المنتسبة لليونسكو
<http://www.unesco.org/education>
- مركز اليونسكو للتراث العالمي
<http://whc.unesco.org>
- قائمة التراث العالمي
<http://whc.unesco.org/en/list>
- الاتحاد العالمي للصيانة (IUCN)
<https://www.iucn.org>
- المجلس الدولي للمتاحف (ICOM)
<https://www.icom.museum>
- المجلس الدولي للمعالم الأثرية والمواقع (ICOMOS)
<https://www.icomos.org/en>
- المركز الدولي لدراسة صون وحفظ وترميم الممتلكات الثقافية (ICCROM)
<https://www.iccrom.org>



... إن اندثار أو زوال التراث الثقافي والطبيعي
يؤلفان افتقاراً ضاراً لتراث
جميع شعوب العالم.

من ديباجة اتفاقية التراث العالمي

اتفاقية التراث الثقافي

الأهداف

ص ٣١

ص ٣١

ص ٣١

ص ٣١

المعرفة

الاتجاهات

المهارات

ص ٣٢

ص ٣٢

ص ٣٤

ص ٣٥

ص ٣٦

ص ٣٦

ص ٣٦

ص ٣٧

ص ٣٨

ص ٣٩

ص ٤٠

ص ٤١

ص ٤١

ص ٤١

ص ٤٢

ص ٤٣

ص ٤٤

إدراك تراثنا

ما هو التراث؟

نشاط طلابي (١): معنى التراث

تهديدات خطيرة لبقاء تراثنا

نشاط طلابي (٢): تعريف التراث والحفظ والصيانة

الطبيعة والثقافة وثيقتنا الصلة والارتباط

التراث الثقافي والطبيعي

نشاط طلابي (٣): عمل نموذج مصغر لموقع تراث ثقافي

نشاط طلابي (٤): تحديد مواقع التراث الثقافي في منطقتك

ورقة عمل: عمل نموذج مصغر لموقع تراث ثقافي

نشاط طلابي (٥): ترشيح المواقع الثقافية من أجل الحماية في بلدة العيزيرية

ارشادات للطلاب

ترشيح المواقع

ارشادات الاعداد

ورقة نشاط طلابي

نشاط طلابي (٦): زيادة الوعي

من خلال المناهج

الأهداف

معرفة

مساعدة الطلاب على تطوير معرفة وفهم:

- مفاهيم التراث.
- الأخطار التي تهدد التراث.
- أهمية اتفاقية التراث.
- حيوية عملية حفظ وصون التراث.

الاتجاهات

تشجيع الطلاب على:

- المشاركة في حماية التراث المحلي.
- احترام وتقدير قيمة مواقع التراث.
- أن يصبحوا أكثر وعياً واهتماماً بالثقافات الأخرى.
- أن يحترموا التنوع الثقافي والطبيعي.

المهارات

مساعدة الطلاب على تطوير قدرتهم على:

- اتخاذ قرارات مسؤولة لصيانة وحفظ التراث المحلي والتراث.
- الاقتراح والإسهام في حل المشاكل المتعلقة بقضايا التراث.
- الإسهام في حفظ التراث.
- القيام بأبحاث واستخدام أساليب تحليلية لتعلم المزيد عن التراث.

إدراك تراثنا

ما هو التراث؟

يعرّف التراث في أغلب الأحيان بأنه إرثنا من الماضي، ما نعيش معه في الحاضر، وما ننقله للأجيال القادمة ليتعلموا منه، ويعجبوا به ويستمتعوا به. سوف تجد في القاموس أن التراث يعرّف بأنه شيء موروث.



٣٢

معبد لأركيزيون الذي يقع على هضبة الأكروبولس في مدينة اثينا-اليونان. ويعتبر من أشهر المعابد، وأهم معالم هذا المعبد هو البهو الجنوبي، فإن التكنة محملة على ٦ من التماثيل بدلا من الأعمدة تسمى هذه التماثيل بالمحملات أو الكرياتيد يعتبر هذا المعبد فريد من نوعه حيث استعملت الأنظمة الثلاثة في الأعمدة ، الأيونية والدورية والكورنثية لهذا المعبد الصغير.

صورة صفحة ٢٩ المصاطب الزراعية في بلدة بتير التي تقع الى الغرب من مدينة بيت لحم ، وهي تشتهر بالباذنجان البتيري. ادرجت على لائحة التراث العالمي في عام ٢٠١٤ وهي ثاني موقع في فلسطين.

التراث:

- ١- الشيء الموروث أو الذي يمكن أن يصبح موروثاً...
- ٢- حقيقة الإرث، تعاقب انتقال الوراثة...
- ٣- أي شيء يُعطي أو يؤخذ ليصبح ملكية مناسبة...
- ٤- قطعة أرض موروثية أو جزء منها...

قاموس اكسفورد المختصر

قد تُفضل الاعتقاد بأن التراث هو تلك المواد أو الأماكن التي ترغب في الاحتفاظ بها، أنها الأماكن والمواد الثقافية والطبيعية التي نثمّنها؛ لأنها تأتي من أجدادنا، ولأنها جميلة ومهمة علمياً ولا يمكن استبدالها، ومصادر الحياة والإلهام، إنها معالمنا، ونقاط مرجعيتنا وهويتنا، وهذا التراث يعكس، في أغلب الأحيان، حياة أجدادنا، ولم يظل حياً حتى اليوم في غالب الأحيان، إلا نتيجة جهود معينة لصيانته.

هل تستطيع أن تتخيل منطقتك المحلية بلا تراث؟ فكّر مثلاً في الأماكن التي تعيش أنت وطلابك فيها، ما الذي يمثل الماضي، الحاضر، والمستقبل، ما الذي يتوجب صيانته؟ ما الذي يمكن استبداله؟ ما الذي لا يمكن استبداله؟ .

يضم العالم تراثاً ثقافياً وطبيعياً. قد تعف في منطقتك المحلية مواقع أثرية ومنحوتة في الصخر، كنيسة، جامع قديم، مكاناً دينياً أو مقدساً آخر، أو مدينة تاريخية، إننا نسمي هذا المكان بالتراث الثقافي، ربما تعيش قرب منطقة حرجية، أو سهل أخضر، أو منطقة ساحلية رائعة، وهذه نسميها تراثاً طبيعياً، وهذا لا يمكن نقله بسهولة أبداً (تراث ثابت). والمواد التراثية، مثل قطع العملة، النماذج النمطية النباتية، الرسومات، التماثيل، أو المواد والأشياء الأثرية تراث يمكن تحريكه ويمكن نقله بسهولة من مكان إلى مكان آخر.



تاج محل ضريح أنيق العمارة من الرخام الأبيض موجد بالهند. شيده الملك شاه جهان الإمبراطور المغولي ليضم رفات زوجته أرجمند بانوبيگم (١٦٣٠ - ١٦٤٨). وضع تصميمه المهندس المعروف بالأستاذ عيسى شيرازي وامان الله خان شيرازي تحت القبة الكبرى التي تعلو وسط البناية ضريح الأميرة، وإلى جانبه ضريح زوجها، وكلاهما مزخرف بالنقوش الكتابية. ويعتبر من أجمل نماذج طراز العمارة الإسلامي حيث يعرف على نطاق واسع بأنه «جوهرة الفن الإسلامي في الهند وإحدى الروائع الخالدة في العالم».

نشاط طلابي (١)

معنى التراث

الهدف: فهم معنى قيمة وأنواع التراث



نقاش نشاط صفي حصتان لغة، تاريخ صور مصقولة معلقات، وحاجات
صفتان دراسات اجتماعية شفافيات شخصية

التراث المنقول

- أعرض على الطلاب شيئاً تملكه (رسمة، قطعة مجوهرات، بساط، أو قطعة فخارية، مثلاً) تعتز بها وتضمنها إنتقلت إليك عبر أجيال في عائلتك. وضح بأنه مثال على تراث قابل للنقل حيث يمكن تحريكه ونقله بسهولة. هل هو تراث ثقافي أو طبيعي؟
- ناقش
- ما هو هذا الشيء؟ لماذا تعتبره ذا قيمة ولماذا تريد أن تعتني به وتحافظ عليه؟ إذا كنت تريد الاهتمام بالشيء، وتنقله إلى أبنائك، ما الذي يجب عليك أن تفعله حتى تحميه؟
- أطلب من الطلاب أن يحضروا شيئاً يثمنونه إلى الصف في اليوم التالي، أو وجد متحفاً مؤقتاً في الصف بعرض الأشياء والمواد ومناقشتها. ما الذي يجعل هذه الأشياء والمواد بالنسبة للطلاب قيمة جداً حتى أنهم يريدون نقلها إلى الأجيال القادمة؟
- وضح أن اليونسكو تدير اتفاقية دولية أخرى تتعلق بحماية التراث الثقافي المنقول (اتفاقية بشأن التدابير الواجب اتخاذها لحظر ومنع استيراد وتصدير ونقل ملكية الممتلكات الثقافية بطرق غير مشروعة ١٤ نوفمبر/ تشرين الثاني ١٩٧٠).

التراث (الثابت) غير القابل للنقل

- مواقع التراث الثابتة، لا يمكن نقلها مما يعني أنه لا يمكن نقله بسهولة. اختر أمثلة من الصور المصقولة والشفافيات.
- ناقش
 - أطلب من الطلاب أن يفكروا في مواقع شاهدوها أو درسوها (وطنية) وأورد المعلومات والمعاني التي نقلتها هذه الأماكن لنا (أمثلة من هندسة معمارية بارزة أنواع نادرة من النباتات والحيوانات).
 - اجعل الطلاب يفكرون في مواقع طبيعية، محلية، يرغبون في الحفاظ عليها سليمة للمستقبل. أورد الأسباب لأهمية الحفاظ على هذه المواقع وناقشها.



لكل بلد رقصاتها وملابسها الخاصة بها، وهذا يدل على وجود ثقافات مختلفة في العالم أو في مجتمع ما.

تهديدات خطيرة لبقاء تراثنا

إن تراثنا الثقافي والطبيعي هش، وقد واجه تهديدات كبيرة، لا سيما خلال السنوات المائة الأخيرة. ففي حين النكبة (٤٨) أو حرب (٦٧) على سبيل المثال، دمرت قرى قديمة كثيرة، وتضررت أو اختفت آثار ثقافية هامة. كما أصبح تراثنا مهدداً نتيجة تزايد التصحر والفقر والكوارث الطبيعية وتلوث بيئتنا. إضافة إلى أن تزايد السياحة الهائلة والضخمة تهدد بتخريب وتدمير وإتلاف كثير من الآثار والمواقع. إن واحداً من أكبر التهديدات لبناء التراث يتمثل في الإهمال والهجران من قبل كثير من الناس في كل أنحاء العالم. في مواجهة هذه التهديدات الناشئة في سنوات ما بين الحربين العالميتين، فإن عصبة الأمم، سلف الأمم المتحدة، قد بدأت العمل للعثور على طرق لحماية تراثنا. فقد ناشدت العصبة الدول في جميع أنحاء العالم التعاون في حفظ التراث. وعندما أسست منظمة الأمم المتحدة للتربية والعلوم والثقافة (اليونسكو) عام (١٩٤٥). في نهاية الحرب العالمية الثانية، تسارع هذا العمل بتطوير عدة حملات لإنقاذ المواقع ذات الأهمية الخاصة، وبصياغة إتفاقيات دولية جديدة وتوصيات لحماية تراث الإنسانية. ومن بين هذه الإتفاقيات إتفاقية وضعت خصيصاً لحماية التراث الثقافي في أوقات الحرب إتفاقية حماية الممتلكات الثقافية في حالة حدوث نزاع مسلح، (وتعرف أيضاً باسم إتفاقية لاهاي ١٩٥٤).

نشاط طلابي (٢)

تعريف التراث والحفظ والصيانة

الهدف: تحقيق فهم أفضل لمفاهيم التراث والحفظ والصيانة.



مسرد بالمصطلحات قواميس
والكلمات

لغة

حصتان
صفتان

نشاط صفي

نقاش

- أطلب من طلابك أن يعرفوا التراث والحفظ، وأن يكتبوا مقالات قصيرة عن الكلمتين. اسأل الطلاب فيما إذا كانوا يعرفون أية أمثلة حالية لمشاريع حفظ التراث في منطقتهم المحلية وأن يقترحوا مشاريع أخرى.

الطبيعة والثقافة وثقتنا الصلة

حماية الطبيعة والثقافة في القوانين الوطنية الموجودة قليلة جداً، حفظ التراث الثقافي والطبيعي. والطبيعة والثقافة بطبيعة الحال، تكمل إحدهما الأخرى شكلت الهوية الثقافية للشعوب المختلفة في البيئة التي يعيشون فيها. وتدين أجمل الآثار، المباني والمواقع بجمالها لمحيطها الطبيعي. علاوة على ذلك، فإن معظم المواقع الطبيعية الرائعة تحمل بصمات قرون من النشاط الإنساني، أو أنها ذات أهمية للناس بسبب قيمها الروحية، الثقافية أو الفنية.

التراث الثقافي والطبيعي

تعرف الإتفاقية التراث الثقافي في المادة الأولى، والتراث الطبيعي في المادة الثانية:

«إن الحماية الحقيقيين للتراث الثقافي للمدن هم مواطنوها». أين نجدهم؟ في كل مكان - لكن المدرسة، مكان واضح وفعال للبدء به. ومرة أخرى يمكن تعبئة وتفعيل شبكة اليونسكو. إن مشروع المدارس المنسب، يضم آلاف المدارس المنخرطة في التعاون الدولي».

الآنسة ايس كليفلاند، وزيرة الثقافة، النرويج (١٩٩٥)

نشاط طلابي (٣)

عمل نموذج مصغر لموقع تراث ثقافي

الهدف: إثارة المهارات الإبداعية والتعلم بشكل مفصل عن موقع تراث ثقافي.



تمرين نشاط صفي عدة حصص رياضيات، فن صور مصقولة كرتون، صمغ
أو لا منهجي صفية تاريخ جغرافيا شفافيات طين

- أعرض على الطلاب الصور والشفافيات. أطلب منهم أن يختاروا موقعاً أو عدة مواقع تراث ثقافي، ويعملوا نموذجاً مصغراً يمكن لمعلم الرياضيات أن يوضح كيفية عمل نموذج باستخدام مقياس الرسم، ويمكن لمعلم الفن، أو فنان أو مهندس معماري محلي أن يرشد حول كيفية عمل نموذج باستخدام مقياس الرسم. ويمكن لمعلم التاريخ أن يرشد حول الدقة التاريخية. لدى إكمال النموذج (النماذج) المصغر، أعدّ معرضاً وادع إليه الآباء وأفراد المجتمع.



لقاء جماهيري منظم من قبل مركز الفسيفساء وبلدية العيزيرية في مقر بلدية العيزيرية حول التراث الثقافي والمجتمع المحلي ٢٠١٧

نشاط طلابي (٤)

تحديد مواقع التراث الثقافي في منطقتك

الهدف: أن تصبح مدرکاً لمواقع التراث الثقافي في منطقتك.



ورقة نشاط طلابي تحديد
مواقع التراث الثقافي في منطقتك



جغرافيا
تاريخ



حصة صفية
أو حصتان



نشاط صفي



أبحاث

- استخدام ورقة النشاط الطلابي، بتصوير نسخة لكل طالب، إن أمكن ذلك
- أطلب من الصف وضع قائمة بمواقع التراث الثقافي الواقعة في بلدك أو قربه.
- ما هي المؤسسات أو السلطات المسؤولة عن حماية التراث الثقافي في بلدك؟



مشاركة جميع شرائح المجتمع للحفاظ على التراث الثقافي مهمة اساسية يجب العمل عليها

ورقة نشاط طلابي

عمل نموذج مصغر لموقع تراث ثقافي

حدد عشرة مواقع تراث ثقافي موجودة في بلدك أو قريرتك، وأكتب أسماءها ومواقعها الجغرافية في الخانات الواردة أدناه. أذكر فيما إذا كانت مواقع ثقافية، مواقع طبيعية، أو مواقع طبيعية وثقافية مشتركة.

ناقشوا الإجابات معاً.

نوع الموقع (ثقافي، طبيعي، أو ثقافي وطبيعي مشترك)	اسم موقع التراث الثقافي	الرقم
		١
		٢
		٣
		٤
		٥
		٦
		٧
		٨
		٩
		١٠

خريطة فلسطين

تحديد مواقع التراث في
مطقتك

ورقة نشاط طلابي

نشاط طلابي (٥)

ترشيح المواقع الثقافية من أجل الحماية في بلدة العيزرية

الهدف: فهم عملية ترشيح المواقع لإدراجها في قائمة حماية التراث في بلدية العيزرية.



ورقة نشاط طلابي: ترشيح المواقع الثقافية والطبيعية إرشادات للطلاب



لغة



حصة صفية



نشاط صفي



تمرين

أو عدة حصص فن

- استخدم ورقة النشاط الطلابي والإرشادات لإشراك الصف في إعداد ترشيح موقع تراث محلي من أجل الحماية.
- قسم الطلاب إلى مجموعات صغيرة، على كل مجموعة أن ترشح موقعاً محلياً.
- يمكن أن تستخدم عروض المواقع المرشحة كملصق جداري أو تجمع معاً في كتيب، أرسل نسخة من الكتيب إلى سلطاتك المحلية أو المركزية مع تحيات من الطلاب.

ترشيح المواقع الثقافية والطبيعية

ورقة نشاط طلابي

إرشادات للطلاب

ترشيح المواقع الثقافية من أجل الحماية في بلدة العيزرية

ترشيح موقع موجود في بلدك من أجل الحماية والتطوير. قررت المؤسسات الوطنية مشاركة الفتيان في ترشيح مواقع عزيزة على قلوبهم من أجل الحماية والتطوير. وتم تقديم طلب إلى صفك بأن يقوم بترشيح موقع أو أكثر من المواقع الثقافية و/أو المحلية لهذه القائمة، وسوف يشمل هذا النشاط العمل في أوقات الصف وعملاً لا منهجياً مثل: (زيارات إلى المواقع).

إرشادات لإعداد ترشيح

- استخدم النموذج المرفق لإعداد ترشيح ، وتذكر الأمور التالية ، ينبغي أن يحتوي الوصف على :
- وصف للموقع بصفاته ومزاياه الرئيسية مثل: (أنواع الطيور، الأشجار، الحيوانات بالنسبة للمواقع الطبيعية، وأنواع المباني، المعالم المعمارية أو ديكورات وزخارف ورسومات بالنسبة للمواقع الثقافية).
 - تاريخ الموقع.
 - خرائط.
 - صور (يتم إرفاقها).
 - قائمة مراجع مختصرة تبين المصادر الرئيسية للمعلومات عن الموقع.

يجب أن يحتوي التبرير لإدراج الموقع في قائمة التراث الثقافي والطبيعي الذي يري العمل على حماية وتطوير المواقع.

- أسباب اعتبار هذا الموقع ذا أهمية وطنية، إذا كان لدى بلدك معايير لتقرير فيما إذا كان موقع ذا أهمية وطنية، أستخدم هذه المعايير لتقييم الموقع.
- يجب أن يحتوي قسم صون الموقع على:

- إشارة إلى المسؤول عن رعاية الموقع، هل يقوم الناس المحليون بصون وحفظ الموقع بأنفسهم أو أن هناك منظمة محلية أو وطنية تعمل في ذلك. هل يملك الناس الذين يعتنون بالموقع القدرة على صون الموقع؟ هل يملكون الأموال والخبرة الكافية؟ هل هناك قانون لحماية الموقع؟
 - يجب أن تحتوي المقارنة على قسم المواقع الأخرى المماثلة على:
 - تفاصيل عن مواقع أخرى من نوع مماثل في بلدك، وفي منطقتك.
 - تقييم حالة الصون الحالية للموقع، بالمقارنة مع مواقع مماثلة على صعيد وطني.
- هل يواجه الموقع خطورة الإندثار مما يجعل انقاذه متعذراً؟ بالنسبة لموقع طبيعي، مثلاً أسأل فيما كان بعض أنواع النبات أو الحيوان تواجه خطر الانقراض؟

ترشيح المواقع الثقافية والطبيعية

ورقة نشاط طلابي

اسم البلد الذي يقع فيه الموقع _____
أسماء الأشخاص الذين أعدوا الترشيح _____
التاريخ _____

اسم الموقع

الموقع الجغرافي للموقع

وصف الموقع

مبرر إدراج الموقع في قائمة التراث الثقافي والطبيعي من أجل الحماية والتطوير
المعايير التي لبيت:

صون وحفظ الموقع

مقارنة مع مواقع مماثلة

ترشيح المواقع الثقافية من
اجل الحماية في فلسطين

نشاط طلابي (٦)

زيادة الوعي

الهدف: تشجيع التضامن ومشاركة الطلاب الفعالة في دعم صون التراث الثقافي.



نقاش نشاط صفي عدة حصة لغة خريطة التراث الثقافي
و/أو منهجي صفية فن المواقع شروحات موجزة

- ناقش كيف يمكن للطلاب أن يساهموا في جعل المجتمع المحلي أكثر وعياً بتراثهم المحلي، الوطني، والتراث الثقافي. ضع مقترحاتهم في قائمة. هل يمكن تنفيذ واحد من هذه المقترحات أو أكثر؟
- ناقش إمكانية تنظيم نشاطات لجمع التبرعات دعماً لحفظ التراث الثقافي.



من خلال المنهاج

الفن:

استخدم صوراً ومعلومات عن مواقع التراث الثقافي لتعليم تاريخ الفن.
استخدم نماذج مصغرة لمواقع تراث ثقافي.
أعدّ حملة إعلانات لزيادة الوعي العام بمواقع التراث الثقافي وحفظه وصيانتها.
زر مواقع التراث الثقافي ورسمها أو صورها.
استخدم مواقع تراث ثقافي لتعليم أمهات العمارة.

اللغة الأجنبية:

اقرأ منشورات إعلامية عن التراث الطبيعي والثقافي للدول.
أدرس مواقع التراث الثقافي المصدر معلومات عن الماضي والحاضر.
أكتب مقالات عن الحاجة إلى حفظ مواقع التراث الثقافي.

التاريخ:

زر مواقع تراث ثقافي يتلاءم مع الفترات التاريخية.
تعلم عن مواقع تراث ثقافي ملائمة من خلال دراسة فترة محددة.

اللغة / الأدب:

أكتب مقالات عن موقع تراث ثقافي محدد، لصفك أو لصحيفة.
قابل أشخاص يعيشون قرب موقع تراثي وأعرف ماذا يعني الموقع لهم.
أكتب منشورات إعلامية عن موقع.
أعدّ تمثيلية تاريخية.
اقرأ روايات أو قصصاً قصيرة تتحدث عن موقع.

الرياضيات

أجر مسحاً للمزايا المادية (عدد الأنواع، حجم المباني) لموقع تراث ثقافي، واستخدم الرسومات البيانية، المخططات والإحصائيات لعرض النتائج بالرسومات.
أدرس حجم الآثار والمباني وأعد نماذج مصغرة لها.

الدراسات الدينية:

أعرض صوراً لمواقع تراث ثقافي ذات علاقة بالبيانات المختلفة ونظم المعتقدات.

الانترنت

زر موقع وزارة السياحة والآثار على الشبكة.

التراث الثقافي والهوية



«إنني لا أريد أن ترتفع الجدران عن كل جانب حول بيتي، ولا أن يحكم إغلاق نوافذي التي أريد أن تهب ثقافة كل أرض حول بيتي بأقصى قدر ممكن من الحرية، ولكنني أرفض أن تقتلني ريح أي منها من جذوري»

المهاجما غاندي

التراث الثقافي والهوية

الأهداف

معرفة

اتجاهات

مهارات

ص ٤٧

ص ٤٧

ص ٤٧

ص ٤٧

التراث الثقافي: أساس للهوية

الهوية: من أنا - من نحن؟

نشاط طلابي (٧): الأسماء كحاملات هوية

ص ٤٨

ص ٤٨

ص ٤٩

الهوية في عالم تسريع التغيير

مواقع التراث الثقافي والهوية

نشاط طلابي (٨): مواقع التراث الثقافي والهوية

ص ٥٠

ص ٥١

ص ٥٢

أنماط البناء المميّزة كتعبير عن الهوية

نشاط طلابي (٩): أنماط البناء المميّزة كتعبير عن الهوية

نشاط طلابي (١٠): المجلس القروي او البلدية يقرر مستقبل جزء تاريخي من المدينة

نشاط طلابي (١١): التعلم المشترك بين الثقافات

ص ٥٣

ص ٥٣

ص ٥٤

ص ٥٥

الهوية والشعوب الأصلية

ص ٥٦

من خلال المنهاج: التراث الثقافي والهوية

ص ٥٧

الأهداف



معرفة

مساعدة الطلاب على تطوير معرفة وفهم:

- مواقع التراث الثقافية والطبيعية التي تعكس ثقافات مختلفة وتجسيد الإستقرار في عالم سريع التغير.
- خصوصية كل ثقافة والفكرة المتمثلة في أن جميع الثقافات جزء

من الحضارة الإنسانية.

- التفاعلات والتوافقات بين الطبيعة والثقافة، وبين الثقافات.

اتجاهات:

تشجيع الطلاب على:

- تقدير ثقافتهم، تاريخ بلدهم، وبيئتهم الطبيعية.
- معرفة قيم مجتمعمهم السائدة وجذور هذه القيم.
- تشجيع الإحترام لكل الشعوب وثقافتهم وبالتالي المساهمة في التفاهم والإحترام العالميين.

- تطوير الإحساس بالمسؤولية المشتركة إزاء تراث العالم الثقافي والطبيعي.

مهارات:

مساعدة الطلاب على تطوير قدرتهم على:

- المزيد من البحث في أصلهم (العائلة، البلد).
- مناقشة القضايا بطريقة مفتوحة وديمقراطية.
- ممارسة القيادة في دعم عملية حفظ وصيانة التراث الثقافي.

التراث الثقافي: أساس للهوية

يمكن فهم التراث الثقافي يساعدنا على أن نصبح أكثر إدراكاً لجذوره، وهويتنا الثقافية والاجتماعية. كما أن نظرة أوثق لأي موقع من المواقع في قائمة التراث الثقافي تساعدنا في معرفة معتقدات وقيم ومعارف الشعوب والحضارات التي أوجدتها (التراث الثقافي) والتي تفاعلت معها (المواقع الطبيعية والمشاركة والعالم الثقافية) وهي فرص التعلم عن التراث المادي وغير المادي.

إن المواقع الثقافية والطبيعية تشكل البيئة التي يعتمد عليها البشر نفسياً، دينياً، تروياً واقتصادياً. إن تدميرها أو حتى اندثارها يمكن أن يكون مؤدياً لبقاء هويتنا، وشعوبنا وكوكبنا. إننا نتحمل مسؤولية صون وحفظ هذه المواقع للأجيال القادمة.

بيان التراث العالمي، منتدى الشبان للتراث العالمي، بيرغن، النرويج

الهوية: من أنا - من نحن؟

الهوية

البحث عن معنى الهوية في القاموس العربي؟

١. الميزة أو الوضع الذي يجعلها نفس الشيء، تماثل مطلق أو أساسي، توحد.
٢. الفردية الشخصية - الوجود الفردي.
٣. الوضع الذي يكون فيه المرء مطابقاً في الشعور، المصلحة، ...الخ.

قاموس أكسفورد المختصر

يتميز كل منا، منذ ولادته، عن الآخرين بصورته الشخصية، أي بالمزاي الجينية والجسدية التي نرثها عن أبونا وأجدادنا، فبصمات أصابعنا مثلاً، تمثل جزءاً ثابتاً من هويتنا الشخصية وحتى اسم عائلتنا الذي نرثه يعطى لنا وقد يتغير خلال سنوات العمر يعتبر جزء من الأجزاء المكتملة لهويتنا الشخصية.

إن الهوية ليست فردية فقط، فالسؤال « من أنا؟ » يرتبط بشكل عميق مع السؤال: « من نحن؟ ». نحن، على سبيل المثال، هي الجماعة العرقية، الأمة أو العقيدة التي ننتمي إليها كأعضاء. ونحن كأفراد في جماعة ترتبط مع أفراد آخرين وبشكل رئيس من خلال اللغة، المعتقدات، الطقوس، المعيار الثقافي، العادات، الطعام، الملابس، ...الخ. يتم التعبير في العادة عن الهوية الوطنية بواسطة الرموز، مثل اللغة (اللغات)، اللباس الوطني، الأعلام، شعارات النبالة أو الأناشيد الوطنية.



كل بلد لها الزي والعادات التي تخصها، ويجب ان تقوم العلاقة على الاحترام المتبادل.

صورة صفحة ٤٥ مبنى السريا في مدينة طول كرم والذي تم العمل على ترميمه في السنوات السابقة والحفاظ عليه واعطائه وظيفة جديدة من اجل ربطة بالاقتصاد والمجتمع المحلي

نشاط طلابي (٧)

الأسماء كحاملات هوية

الهدف: التأمل في الهويتين الشخصية والعائلية.



بحث نشاط صفي نشاط لا منهجي حصتان صفيتان لغة
وأوقات خارج المدرسة

- أطلب من طلابك أن يتعقبوا، بمساعدة آبائهم أو أقاربهم، معنى أسماء عائلاتهم، وأطلب منهم أيضاً أن يشرحوا كيف اختيرت أسماءهم الشخصية (الأول، الثاني)، كيف يشعر كل طالب إزاء اسمه؟ هل هو اسم متكرر في المنطقة؟ هل هو اسم يرتبط بموقع ثقافي أو طبيعي هام في المنطقة؟ هل هو غير مألوف؟ هل أطلق تذكيراً بشخص معين، مثل جدّ أو قريب آخر، أو شخصية من التاريخ أو السينما؟ ... الخ، هل يؤثر الاسم على هوية الشخص؟ إذا كان الأمر كذلك فكيف يظهر هذا؟

الهوية في عالم تسريع التغيير

يتحرك العالم بسرعة كبيرة جداً، ويندفع أغلبية الناس إلى القرن الحادي والعشرين وهم ينسون أصولهم بينما يجب أن تكون الأمور عكس ذلك. يجب علينا أن نقدر جذورنا، ثقافتنا، ونحافظ عليها كأساس عليه، يجب أن نبني مستقبلنا.

توصيات الطلاب، منتدى الشبان للتراث الثقافي، (بكين، الصين)

كما هو شأن الأفراد، فإن المجتمعات (المجموعات العرقية، الأمم) التي ننتمي لها، تتغير مع الزمن، نتيجة تفاعلها مع البيئة الطبيعية ومع المجتمعات والثقافات الأخرى. وفي الوقت الذي يحدث فيه هذا الأمر دائماً، فإن وتيرة وشدة التغيير قد ازدادت بشكل كبير في القرن العشرين نتيجة تأثير الثورة العلمية والتكنولوجية. وبخاصة الأشكال الحديثة النقل، الاتصالات والاتصال الجماهيري (المعلوماتية، الهاتف، تليفزيون، الانترنت، أقمار الاتصال، ... إلخ). بالإضافة لما هو معروف بالعوامة.

إن العوامة بشكل رئيس، ظاهرة اقتصادية، لكنها تحمل مضامين اجتماعية وثقافية عامة، ومنها ميل الناس في جميع أنحاء العالم، وبخاصة الشبان إلى تفضيل منتجات معينة تحظى باستهلاك ضخم، ويعلن عنها على نطاق عالمي، بما فيها الموسيقى الشعبية، الأفلام، البرامج التلفزيونية، الملابس أو الوجبات السريعة. إن عوامة الثقافة واردة في وثيقتين هامتين لليونسكو صدرتا مؤخراً.

تم عوامة الثقافة بشكل مستمر، لكن بشكل جزئي فقط. إننا لا نستطيع أن نتجاهل وعود العوامة ولا مخاطرها ومنها المجازفة بنسيان الميزة الفريدة للناس كأفراد، فالأمر يعود لهم حتى يختاروا مستقبلهم ويحققوا إمكاناتهم في إطار الثروة المعنى بها جيداً من تقاليدهم وثقافتهم التي يمكن أن يهددها الخطر نتيجة التطورات المعاصرة، إذا لم نكن حريصين.

التعلم: ذلك الكنز المكون، تقرير قدمته إلى اليونسكو، اللجنة الدولية المعنية بالتربية للقرن الحادي والعشرين، ص (١٧)، باريس، اليونسكو، (١٩٩٦).

من المهم أن يتكيف الأفراد والمجتمعات الذين يعيشون في عالم اليوم المتغير بسرعة مع تغير عادل وبشكل متوازن دون التنكر للعناصر القيمة لتقاليدهم.

إن القيم الروحية الأفريقية، مثلاً، كما تجسد في الديانة التقليدية، تركز على أهمية العلاقة بين الناس والطبيعة، بين المادي وغير المادي، بين المنطقي والحديسي، وبين الأجيال الماضية والحالية.

يمكن توظيف كل هذه الثروة من المعرفة والقيم في حل مشكلات عصرية مثل انقراض البيئة أو التوسط في الخلافات والصراعات.

التنوع الإنساني المبدع، تقرير اللجنة العالمية والتنمية، ص (١٦٦)، باريس، اليونسكو، (١٩٩٦).

مواقع التراث الثقافي والهوية

يقترن كثير من الناس بالمواقع الواردة في قائمة التراث العالمي، فتذكرنا آثار زيمبابوي العظمى بأصول زيمبابوي الأفريقية قبل الاستعمار. ويقترن الاتحاد الروسي، في أغلب الأحيان بالكرملين والساحة الحمراء، في موسكو، وتقترن إيطاليا بالبندقية وصورها. إضافة إلى برج بيزا ومدينة فلورنسا. ويقترن لبنان بعلبك وبيبلوس، والهند بتاج محل في اغرا، وغواتيمالا بانتيجوا غواتيمالا، واوزبكستان بالمركز التاريخي لبخارى، وهذه مجرد بضعة أمثلة.



فسيفساء جدارية تعود للفترة الصليبية في كنيسة المهدي في مدينة بيت لحم ولقد تم ترميمها والحفاظ عليها منذ فترة قصيرة.

كما أن مواقع طبيعية معينة، مثل منتزه ايفرجليد الوطني، ومنتزه الجراندي كانيون الوطني في الولايات المتحدة الأمريكية، ومنتزه سيرينغيتي الوطني في جمهورية تانزانيا المتحدة، ومنتزه لوس جلاسيارس (الثلجات) في الأرجنتين، تعكس أيضاً هويات مجموعات أو هويات وطنية.

نشاط طلابي (٨)

مواقع التراث الثقافي العالمي والهوية الهدف: فهم قيم مواقع التراث الثقافي.



نقاش نشاط صفي حصة صفية تاريخ، دراسات خريطة التراث العالمي
أوقات خارج الصف اجتماعية شروحات مختصرة

- استخدم الشفافيات والصور المصقولة الواردة في الملف ، وأية مواد أخرى متوفرة ، لتعريف الطلاب ، على الأقل ، ببعض المواقع الواردة في قائمة التراث العالمي ، والتي لعبت دوراً هاماً في تاريخ الإنسانية وحفظ الطبيعة ، مثل :
- مواقع يحددها الناس (ثقافية ، و طبيعية) .
- مواقع تمثل أحداثاً في التاريخ السياسي العالمي .
- مواقع مرتبطة بديانات عالمية ونظم معتقدات .
- مواقع تجسد أمطاً مختلفة للعيش .

يقترح الجدول التالي أفكاراً للنقاش:

أصول بشرية	مجتمع صيادين / حصادين	مجتمع تقليدي	مجتمع زراعي	مجتمع تجاري	مجتمع صناعي	ما بعد المجتمع الحديث
آسيا ومنطقة المحيط الهادي	موقع الإنسان بكين (الصين)		مصاطب الأرز في ورديلبولس (الفلبين)			
الدول العربية	مواقع منحوتة في الصخر تادرورات اكاكوس (ليبيا)					
أفريقية				جزيرة موزمبيق «موزمبيق»		
أوروبا وأمريكا الشمالية		اي ساسي دي ماتيرا (إيطاليا)		مدينة لوبيك التحالفية (ألمانيا)	مضيق ايرونبرج (المملكة المتحدة)	باوهاوس ومواقعها (ألمانيا)
أمريكا اللاتينية والكاربي					مدينة أورو بريو التاريخية (البرازيل)	برازيليا (البرازيل)

أنماط البناء المميّزة كتعبير عن الهوية

إن أنماط البناء الموجودة في بعض مواقع التراث الثقافي توفر دلالات ممتازة للتفاعلات بين الناس وبيئتهم الطبيعية.

نشاط طلابي (٩)

أنماط البناء المميّزة كتعبير عن الهوية

الهدف: التأمل في الهوية بشكل أفضل بدراسة التراث المادي مثل: (المباني المحيطة، المعالم الأثرية، المتنزهات الوطنية).



صورة مصقولة

حصتان صفتان لغة، جغرافيا

نشاط صفي

بحث

• أطلب من طلابك أن يكتبوا مقالة يصفون فيها أنواع وخصائص المباني ، المعالم الأثرية في بلدك أو منطقتك.

هل توجد أية علاقة متداخلة بين ثقافتكم ومواد البناء، نمط البناء (كيف تقام المباني في المدن والقرى؟)، المصادر الطبيعية مثل: (الحجارة من مقالع الحجارة المحلية) والمناظر والمواقع الفيزيائية مثل: (بناء مدينة) على تلة أو وادي.

هل تنعكس هويتك الثقافية في الطريقة التي تُبنى بها بيوتكم، والمادة المستخدمة ؟



احدى البيوت الطينية في مدينة اريحا

حيث كانت المادة الاساسية في البناء قبل انتشار استخدام الاسمنت كمادة اساسية في الابنية

نشاط طلابي (١٠)

المجلس القروي او البلدية يقرر مستقبل جزء تاريخي من المدينة

الهدف: تحقيق فهم أفضل لأثر التطوير على صون وحفظ التراث.



تمثيل ولعب نشاط صفي نشاط لا منهجي عدة حصص دراسات، صور مصقولة صفية اجتماعية، رياضيات

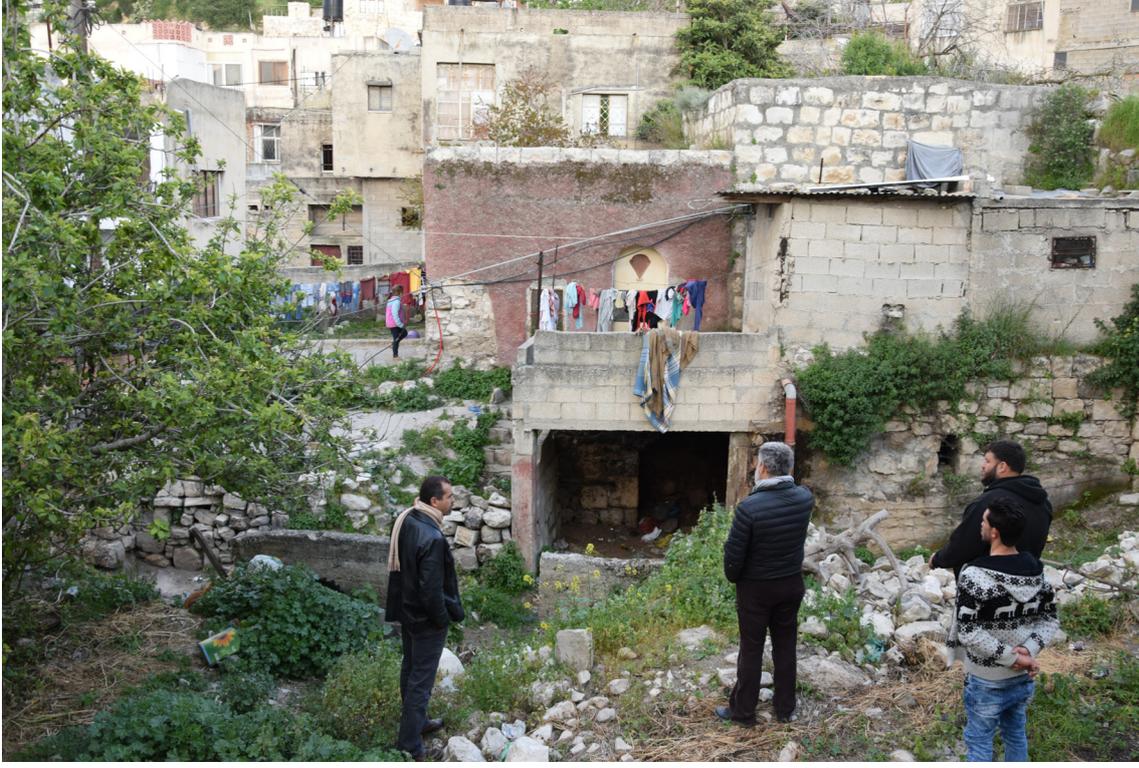
- نظم تمثيل أدوار في الصف استناداً إلى الوضع الفرضي التالي:
وضعت السلطة المحلية خطة تطوير تتعلق بمركز المدينة حيث تسكن. إن مركز المدينة قديم جداً ويضم بعض البيوت التقليدية المتبقية في منطقتك لهذا السبب فإن البيوت هامة كانعكاس لهويتك المحلية، إلا أن مستوى المساكن في ذلك الجزء بالذات من المدينة مختلف عن الابنية الحديثة التي تنمو حول هذا الجزء من المدينة. وإذا نفذت خطة التطوير، فإن ذلك سيعني تدمير أقدم جزء من المدينة وإقامة بيوت شقق حديثة. إن بعض أعضاء السلطة المحلية يؤيدون خطة التطوير المقترحة، بينما يقف السياسيون المحليون الآخرون ضدها بشكل واضح، وقد اجتمعت اليوم الأطراف المعنية لمناقشة وتقرير فيما إذا كان سيتم تنفيذ الخطة.

• قسم الطلاب إلى خمس مجموعات:

١. مجموعة السلطة المحلية المؤيدة للخطة.
٢. مجموعة السلطة المحلية المعارضة للخطة.
٣. مواطنون يسكنون في المدينة القديمة.
٤. خبراء (مهندسين معماريين، مخططي مدن، ... إلخ).
٥. ممثلو وسائل الإعلام.

- اختر أيضاً رئيساً ونائباً رئيس لإدارة الحوار، ومقررين لكتابة تقرير عن الاجتماع.
- فكر وناقش التهديدات المماثلة لمدن أو مواقع التراث العالمي الواردة في قائمة التراث العالمي المهدد والمعرض للخطر.

•



بيوت تقليدية في قرية نصف جبيل في محافظة نابلس ويظهر في الصورة الوضع السيء لهذة البيوت من تشويهاات واهمال وهجران ودمار.

نشاط طلابي (١١)

التعلم المشترك بين الثقافات

الهدف: تحقيق فهم أفضل للعلاقة بين مواقع التراث الثقافي والهوية



الانترنت



خريطة التراث



لغة، دراسات



عدة حصص



نشاط صفي



بحث

اجتماعية العالمية شروحات مختصرة
صفية ونشاط لا منهجي

- قسم الصف إلى مجموعات ، وأطلب من كل مجموعة أن تكتب عرضاً قصيراً عن أحد المواضيع التالية:
- مدرستهم.
- صفهم.
- مواقع التراث الثقافي في بلدهم.
- تبادل العروض مع مدرسة أو أكثر من مدرسة في فلسطين (عن طريق البريد، الفاكس أو الانترنت).
- ماذا تلقيت بالمقابل؟ كم استغرق ذلك من وقت؟ ما وجه المقارنة بينها؟
- ناقش كيف تجمع وسيلة الاتصال الجديدة بين الناس من كل أنحاء الوطن بطريقة لم تكن ممكنة عندما كان آباؤهم شباناً.

الهوية والشعوب الأصلية

إن التعلم عن الطرق التي ترتبط بها الشعوب الأصلية المختلفة بتراثها الطبيعي والثقافي يفيد في فهم أهمية الهوية الشخصية، (الجماعية والوطنية)، وكيف يمكن إدراك هذا الأمر والحفاظ عليه عن طريق حفظ التراث الثقافي.



من خلال المنهاج: التراث الثقافي والهوية

فن

ارسم مواقع التراث الثقافي التي تشكل أمثلة بارزة للعبقريّة الإنسانيّة الخلاقة. وذكر في الهويات المختلفة لبنائها، أو بالنسبة للمعالم والمواقع التي تظهر التداخل والتفاعل بين الناس والبيئة الطبيعيّة وحرّاسها.

لغات أجنبية

اختر نصّاً مكتوباً بلغة أخرى ثمّ تبين الكلمات الموجودة في هذا النص كما هي موجودة أيضاً في لغتك. وناقش لماذا تتشابه هذه الكلمات وماذا يمكن لهذا الأمر أن يدلّ إزاء الاتصال الثقافي بين البلدان. **ترجم** إلى لغة أخرى نشرة إعلامية عن مواقع التراث الثقافي في بلدك. أخرج الكلمات أو المفاهيم التي يتوجب شرحها، والمسلم بها في النص الأصلي، وناقش ما تكشفه عن هوية الناس.

جغرافيا/علوم

ادرس قائمة التراث الثقافي وبيّن العلاقة المتبادلة بين الناس والمواقع الجغرافية. ركّز على دور الطبيعة في عملية تشكيل هوية الناس على صعيد عملي، مثل دور الأشجار أو الحجر أو الطين.

تاريخ

استخدم تمثيل الأدوار، ومن الأفضل أن يتم ذلك في موقع تراث ثقافي أو طبيعي آخر، لتشجيع الطلاب على تقمص شخصيات الناس الذين بنوا الموقع أو أولئك الذين يعيشون هناك الآن.

لغة/ أدب

أكتب مقالات عن أهمية صون المرء لهويته الثقافية وطور بعض الأفكار في تمثيلات قصيرة. **شارك** في مسابقة يقدم الطلاب فيها حديثاً من خمس دقائق مزيداً لحماية موقع طبيعي أو ثقافي معين. **اقرأ** وناقش روايات أو قصصاً قصيرة تعالج الهوية وترتبط بموقع تراث ثقافي، ثم أطلب من الطلاب أن يكتبوا قصصاً من تأليفهم.

تبين فيما إذا كان هناك أية تمثيلات ملائمة، تناقش مفهوم الهوية وعلاقتها بالمواقع الطبيعيّة أو الثقافية في منطقتك.

فلسفة/ دراسات دينية

استخدم خططاً وصوراً أو مباني ومعالم دينية كمصدر إضافي لتبين نظام معتقدات. **راقب** وافهم الرمزية عند زيارة موقع ديني (كنيسة، مسجد، معبد، أو معلم).